



# FISHER JR SET



<150 cm

MASKA & RURKA DO NURKOWANIA / MASK & SNORKEL /  
 MASKA & ŠNORCHL / MASKA & ŠNORCHEL /  
 MASCA & TUB PENTRU SCUFUNDĂRI / MASZK & BŰVÁRPIPA

## JUNIOR



**PL. RURKA DO NURKOWANIA**  
 rurka: PVC; usznik: plynny silikon; zawór dolny: PC&TPE, zawór górny z końcówką antyfalowa; PC  
**OSTRZEŻENIE: DODANIE JAKIKOLWIEK ELEMENTÓW DO PRODUKTU, NP. CELEM ZWIEKSZENIA JEGO DŁUGOŚCI, MOŻE STANOWIĆ POTENCJALNE ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA.**

Rurka do nurkowania przeznaczona dla dzieci może być używana przez osoby o wzroście poniżej 1,50 m.

Nie należy używać rurki, jeśli jest ona przyczyną podrażnienia skóry lub jeśli produkt ma defekt. Nie należy używać rurki jeśli brakuje kolorowych pasków ostrzegawczych lub pomarańczowego zaworu górnego, lub są one wadliwe. Używać rurkę tylko jeśli posiada ona wszystkie swoje oryginalne części. Należy sprawdzić stan i kompletność produktu przed każdym użyciem.

Produkt odpowiada standardowi BS EN 1972:2015

Grupa rozmiarowa: 1 (wzrost poniżej 150 cm)

**MASKA**  
 szyba: hartowane szkło (dwuszybowa maska); ramka: PC; taśma elastyczna, kolnier maski: silikon  
**OSTRZEŻENIE: NIE SKAKAĆ NA GŁOWIE Z ZAŁOŻONA MASKA, GDYŻ JEJ SZYBA NIE JEST PRZYSTOSOWANA DO TEGO RODZAJU URZĘDZEŃ I MOŻE PEKNAĆ, POTENCJALNIE STAJĄC SIĘ PRZYCZYŃĄ POWAŻNYCH URAZÓW.** Przed każdym użyciem sprawdzić stan i kompletność produktu. Nie należy używać maski, jeśli jest to przyczyną podrażnienia skóry lub jeśli produkt ma defekt.

Ten produkt jest środkiem ochrony osobistej (PPE) kategorii I. Spełnia wymogi rozporządzenia unijnego 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz dobrowolnego standardu jakości i bezpieczeństwa BS EN 16805:2015. Deklaracja zgodności dostępna na stronie: [deklaracje.farias.pl](http://deklaracje.farias.pl)

Okres trwałości: 24 miesiące od daty zakupu przez konsumenta/użytkownika.

Gatunek I.

**INSTRUKCJA KONSERWACJI RURKI I MASKI**

Aby zapewnić produktom jak najdłuższą żywotność, należy:

- Po każdym użyciu przepłukać produkt bieżącą wodą.
- Unikać bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych, oddziaływania wysokich temperatur i trzymać z dala od innych źródeł ciepła.
- Unikać kontaktu z tłuszczami i smarami. Niektóre kremy i emulsje przeciwsłoneczne są wytworzone na bazie tłuszczów.
- Chronić przed brudną lub zaolejoną wodą, środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki oraz alkoholem.
- Przechowywać w chłodnym, suchym i ciemnym miejscu w oryginalnym opakowaniu, uważając aby nie doszło do zdeformowania.
- Transportować w opakowaniu, w którym produkt został zakupiony.

**SK ŠNORCHEL**

Trubica: PVC; nąsttek: tektury silikon; dolny wentyl: PC&TPE a górny wentyl: PC

**VAROVANIE: PRIDANIE AKYCHKOLVEK PRVKOV K PRODUKTU, NAPR. S CIELOM ZVÄCSÍT JEHO DŁZKU, MOŽE PREDSTAVOAVAT POTENCJALNE OHROZENIE ŽIVOTA.** Šnorchel môžu používať deti a osoby s výškou tela menšou ako 1,50 m.

Šnorchel nepoužívajte, ak vyvoláva podráždenie alebo alergickú reakciu pokožky, alebo ak je výrobok poškodený.

Šnorchel nepoužívajte, ak chýbajú farebné výstražné popruhy alebo oranžový horný ventíl, alebo ak sú poškodené. Šnorchel používajte iba vtedy, keď nechýbajú žiadne originálne časti a diely. Pred každým použitím skontrolujte stav výrobku, a či je kompletný.

Výrobok spĺňa podstatné požiadavky normy BS EN 1972:2015

Veľkostná skupina: 1 (zvýšené o menej ako 150 cm)

**MASKA**  
 sklo: tvrdené sklo (dve okuliare); rámik: PC; gumička; lemovanie masky; tektury silikon

**VAROVANIE: KÉD MÁTE ZAŁOŽENŰ MASKU, NESKÄCTE DO VODY, PRETOŽE SKŁO NIE JE PRISPOBENÉ NA UDERY TOHTO TYPU A MOŽE PUKNŰT, POTENCJALNIE MOŽE BYŦ PRICINOU VÄŽNYCH URÄZOV.**

Pred každým použitím skontrolujte stav výrobku, a či nič nechýba. Masku nepoužívajte, ak vyvoláva podráždenie alebo alergickú reakciu pokožky, alebo ak je výrobok poškodený.

Tento výrobok je osobným ochranným vybavením I. kategórie (OOP) a spĺňa požiadavky nariadenia EU 2016/425 o osobných ochranných pomôckach a dobrovoľnej normy kvality a bezpečnosti BS EN 16805:2015. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na adrese: [deklaracje.farias.pl](http://deklaracje.farias.pl)

Lehota použiteľnosti: 24 mesiacov od dátumu nákupu konzumentom/užívatelom.

1. trieda

**PRŰRŰCKÄ ÜDRŽBY ŠNORCHLA A MASKY**

Aby si výrobky zachovali čo najdlhšiu životnosť, dodržujte nasledujúce zásady:

- Výrobok po každom použití prepláchnite vodou.
- Výrobok chráňte pred pôsobením priameho slnečného žiarenia, vysokých teplôt a uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla.
- Zabráňte kontaktu výrobku s tukmi a mazivami
- Niektoré opaľovacie krémy a emulsie sú vyrobené na báze tukov.
- Chráňte pred špinavou vodou a vodou znečistenou olejom, čistiaci prostriedkami s obsahom nechtídel a alkoholom.
- Uchovávajte na chladnom, suchom a tmavom mieste v originálnom obale, dávajte pozor, aby sa výrobok nezdeformoval.
- Výrobok prepravujte v obale, v ktorom ste ho kúpili.

TWO LENS - dwuszybowa maska z dobrą widocznością/ mask has two lens/ dvě sklo, dobrý uhel pohľadu/ dve okuliare, dobrý uhol pohľadu/ mască cu două ecrane, vizibilitate bună/ dupla üvegezésű maszk - jó láthatóság

TEMPERED GLASS LENS - hartowane szkło/ tempered glass lens/ temperované sklo/ tvrdené sklo/ sticla temperată/ edzett üveg

EASY ADJUSTMENT - system regulowanych pasków/ easy adjustment/ regulace pomocí gumou/ regulácia pomocou gumou/ sistem de cureșure reglabile/ állítható pántrendszer

LIQUID SILICON - komfort użytkowania/ perfectly fit & comfort of view/ pribuznost pouzitiu/ ulahcenenie pouzitiu/ adaptare ideala și unghi larg de vizibilitate/ tökéletes illeszkedés és széles látószög

NON-PULLING STRAP - pasek wykonany z elastycznego materiału, który nie ciągnie włosów/ designed to keep mask strap from pulling hair/ popruh z pružného materiálu, ktorý nevtáha vlasy/ popruh z elastického materiálu, ktorý netahaje vlasy/ curea din material elastic, care nu trage părul

WAVE GUARD - końcówka antyfalowa redukuje wiewanie się wody do fajki/ antisplash guard/ koncovka zamedzuje vniknuti vody do šnorchlu/ koncovka zamedzuje vniknuti vody do šnorchel/ vârful anti-val reduce intrarea apei în tub/ hullámelhárító csökkeneti a vízbeesést a pipába

PURGE VALVE - dolny zawór umożliwia szybkie pozbywanie się wody/ provides air extraction outside and lock pouring water inside/ uzavřený spodní ventíl zaručuje vyčáření vzduchu veni uzavretý spodní ventíl zaručuje/ indepărtarea rapidă a apei/ alsó szelep - gyors megszabadulás a víztől

**EN SNORKEL**

snorkel: PVC; mouthpiece: liquid silicone; purge valve: PC&TPE, wave guard: PC

**WARNING: ADDING ANY FOREIGN OBJECTS TO THIS PRODUCT, E.G. EXTENDING ITS LENGTH, CAN CAUSE POTENTIAL DANGER TO LIFE.**

Snorkel can be used by children and person with a body height of less than 1,50 m.

Do not use snorkel if it causes skin irritation or if it is defective. Do not use the snorkel if the orange splashguard is missing or defective. Use the snorkel only if complete with all its original parts. Check the integrity of product before every use.

This product complies with BS EN 1972:2015 standard.

Group: 1 (height below 150 cm)

**MASK**  
 lens: tempered glass goggles (2 lens); frame: PC; elastic band; face skirt: liquid silicone

**WARNING: DO NOT DIVE HEAD FIRST INTO WATER WHILE WEARING THIS MASK. THE LENS ARE NOT DESIGNED TO WITHSTAND THESE TYPE OF IMPACT AND MAY BREAK ON IMPACT LEADING TO POSSIBLE SERIOUS INJURY.** Check the condition of product before every use. Do not use mask if it causes skin irritation or if it is defective.

This product is a Personal Protective Equipment (PPE), classified as category I, in conformity with requirements of the EU Regulation 2016/425. It is compliant with voluntary BS EN 16805:2015 quality and safety standard. Declaration of Conformity available on the website: [deklaracje.farias.pl](http://deklaracje.farias.pl)

Obsolescence deadline: 24 months from the purchase date by consumer/user.

Quality: first.

**CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTION FOR SNORKEL AND MASK**

To obtain maximum life from those articles you should:

- Rinse in fresh water after each use.
- Avoid unnecessary exposure to sunlight and exposure to heat and contact with hot surfaces.
- Avoid contact with oils and greases. Some sun creams and lotions are of oil composition.
- Protect the product against dirty or oily water, solvents washing agents or alcohol.
- Store in a cool, dark, dry place in a box or bag and do not distort during storage.
- Transport in the original clamshell, in which the product has been bought.

**RO TUB PENTRU SCUFUNDĂRI**

Tub: PVC; muștuc: silicon lichid; valva inferioară: PC&TPE, valva superioară: PC

**ATENȚIE: ADĂUGAREA ORICĂROR ELEMENTE LA PRODUS, DE EX. PENTRU LUNGIREA ACESTUIA, POATE CONSTITUI UN POTENTIAL PERICOL PENTRU VIAȚĂ.**

Tubul de scufundări destinat adulților nu poate fi folosit de către copii și persoane cu înălțime mai mică de 1,50 m.

Tubul nu trebuie utilizat dacă este cauza iritații pielii sau dacă produsul are un defect. Tubul nu trebuie folosit dacă lipsește curelețele colorate de avertizare sau valva superioară portocalie, sau dacă acestea sunt defecte.

Folositi tubul numai dacă acesta posedă toate piesele sale originale. Trebuie verificate starea și integralitatea produsului înainte de fiecare utilizare. Produsul corespunde standardului BS EN 1972:2015

Grupul de dimensiuni: 1 ( înălțime sub 150 cm )

**MASKA**  
 sticlă: sticlă temperată ( mască cu două ecrane); cadru: PC; bandă elastică; guler de mască: silicon lichid

**ATENȚIE: NU SĂRIȚI CU CAPUL ÎNALȚĂ AVÂND MASCA PUȘĂ, DEOARECE GEAMUL EI NU ESTE ADAPTAT UNUI ASTFEL DE IMPACT ȘI POATE PLEZNI, DEVENIND POTENTIAL MOTIVUL UNOR LEZIUNI GRAVE.**

Înainte de fiecare folosire, verificați starea și integralitatea produsului. Mască nu trebuie folosită dacă este cauza iritații pielii sau dacă produsul are un defect.

Acest produs reprezintă un mijloc de protecție personală (PPE) de categorie I, îndeplinește cerințele de bază ale regulamentului UE 2016/425 și standardul voluntar de calitate și siguranță BS EN 16805:2015.

Declarația de conformitate este disponibilă la adresa: [deklaracje.farias.pl](http://deklaracje.farias.pl)

Perioada de garanție: 24 de luni de la data achiziției de către consumator/utilizator.

Calitatea I

**INSTRUCȚIUNI DE MENTENANȚĂ PENTRU TUB ȘI MASCA:**

Pentru a asigura o viață cât mai îndelungată a produselor, trebuie:

- După fiecare folosire clătiți produsul cu apă curată.
- Evitați expunerea directă la razele solare, expunerea la temperaturi înalte și țineti departe de alte surse de căldură.
- Evitați contactul cu grăsimi și lubrifianți. Unele creme și emulsii împotriva soarelui sunt realizate pe bază de grăsimi.
- Protejați împotriva apei murdare sau cu ulei, produselor de curățare ce conțin solvenți și alcool.
- Pastrati într-un loc răcoros, uscat și întunecat, în ambalajul original, având grijă să evitați deformarea.
- Transportați în ambalajul în care produsul a fost achiziționat.

**CS Šnorchl:** PVC; nąsttek: tektury silikon; spodní ventíl: PC&TPE a horní ventíl: PC

**UPOZORNĚNÍ: PRIDÁNÍ JAKYCHKOLI CIZÍCH PRVKŮ K VÝROBKU, NAPR. PRO PŘODLOUŽENÍ JEHO DĚLKY, MŮŽE POTENCJÁLNE OHROZIT ŽIVŮT.**

Šnorchl mohou používat děti a osoby s výškou těla menší než 1,50 m.

Šnorchl nepoužívajte, pokud způsobuje podráždění kůže nebo je poškozen.

Šnorchl nepoužívajte, pokud chýbi nebo je poškoden oranžový horní ventíl.

Použít šnorchl pouze v případě, že je kompletní se všemi originálními díly.

Před každým použitím zkontrolujte neporušenost výrobku.

Výrobek splňuje normu BS EN 1972:2015

Velikostní skupina: 1 (zvýšení o méně než 150 cm)

**MASKA**  
 sklo: temperované sklo (dvě sklo); rámeček: PC; gumička; manžetamasky: silikon

**ÚPOZORNĚNÍ: NESKÁKEJTE PO HLAVĚ S NAŠAZENOU MASKOU, PROTOŽE JEJÍ PRŮZOR NENÍ PŘIZPUSOBEN TOMUTO DRUHU NÁRAZU A MŮŽE PRASKNOUT, A ZPUSOBIT VÄŽNY ÚRAZ.**

Před každým použitím zkontrolujte stav a neporušenost výrobku. Nepoužívajte masku, pokud způsobuje podráždění kůže nebo je poškozená.

Tento produkt je osobní ochranné vybavení (OOP), klasifikované jako kategorie I, v souladu s požadavky nařízení EU 2016/425 a současně standardy a kvality bezpečnosti BS EN 16805:2015. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: [deklaracje.farias.pl](http://deklaracje.farias.pl)

Doba použitelnosti: 24 měsíců od data nákupu spotřebitelem/užívatelom.

Kvalita I.

**POKYNY K OŠETŘENÍ A ÚDRŽBĚ ŠNORCHLU A MASKY**

Choďte-lizajistit maximální životnost výrobku, měli byste:

- Po každém použití opláchnout pod tekoucí vodou.
- Zabránit přímému působení slunečního světla, vysoké teploty a uchovávat v bezpečné vzdálenosti od jiných zdrojů tepla.
- Zabránit kontaktu s tuky a mazivou. Některé sluneční krémy a protislnecní balzámy obsahují tuky.
- Chránit proti znečištění nebo zaolejané vodě, čisticím přípravkům obsahujícím rozpuštěná a alkohol.
- Uchovávat na chladném, suchém a tmavém místě v originálním obalu a dávat pozor, aby nedošlo k deformaci.
- Přeppravovat v obalu, ve kterém byl výrobek zakoupen.

**HU BŰVÁRPIPA**

cső: PVC, szájrész: folyékony szilikon, alsó szelep: PC&TPE, felső szelep: PC

**FIGYELEM: BÄRMILYEN ELEMKE HOTTÁADASA A TERMÉKHEZ (PL.: A MEGHOSSZABBÍTÁSA) POTENCJÁLIS ÉLETVESZÉLY HELYZETET IDEZHET ELŐ.**

A gyermek számára készített búvárpipát csak a 150 cm alatti magasságú személyek használhatják!

Tilos a búvárpipát használni, amennyiben az börtörtöltök okoz vagy hibás!

Tilos a búvárpipát alkalmazni, amennyiben hiányozna a színes figyelmeztető csíkok vagy a felső narancssárga színű szelep, vagy hibásak!

Csak akkor szabad a búvárpipát használni, amennyiben minden eredeti alkotórész megvan!

Minden egyes használat előtt ellenőrizzuk a termék állapotát és hogy minden eleme megvan-e!

Tilos a maszkot használni, amennyiben az börtörtöltök okoz vagy hibás!

A termék megfelel a BS EN 1972:2015 sz. minőségi és biztonsági előírásnak.

Méret: 1 (150 cm alatti magasság).

**BŰVÁRMASZK**

edzett üveg (kélencsés), PC, szövet pántja, folyékony silikon (fejpánt)

**FIGYELEM: TILOS A VÍZBE AZ ARCRA FELHELYEZETT MASZKALFE JEST UGRANI, MIVEL AZ ÜVEG NEM AZ ILYESFÉLTÁ ÜTÉSEKVIKIDÉSERE KÉSZÜLT ÉS MEGREPEDHET, MIVEL NEM ILYEN IGÉNYBEVÉTELEK CÉLJÁRA LETT TERVEZVE, IGY POTENCJÁLIS VESZÉLYFORRÁSSÁ VÁLHAT KOMOLY SÉRÜLÉSEKNEK!**

Minden egyes használat előtt ellenőrizzuk a termék állapotát és hogy minden eleme megvan-e!

Tilos a maszkot használni, amennyiben az börtörtöltök okoz vagy hibás!

A termék I. kategóriás személyi védelmi eszköz (PPE). Teljesíti a 2016/425 PPE EU uniós határozat alapelvárásait.

A termék teljesíti a BS EN 16805:2015 sz. minőségi és biztonsági előírásokat.

Megfelelősségi nyilatkozat elérhető a [deklaracje.farias.pl](http://deklaracje.farias.pl) weboldalon.

Szavatolási idő: 24 hónap a vásárlás dátumától.

Kategória I.

**KARBANTARTÁS:**

- Minden használat után folyó vízzel öblítse át.
- Hőlöl tarisa távol, védje a szükségesen napsgárgázástól.
- Védje a szennyezett, olajos víztől, illetve az olószereket vagy alkoholt tartalmazó víztől, fényvédtől.
- Hlívós, száraz és szöt helyen, az eredeti csomagolásban tárolandó, ügyelve arra, hogy ne deformálódjon.
- Szállítás abban a csomagolásban, amelyben a terméket vásárolták.



Więcej informacji znajduje się w instrukcji / See the instructions for more information. Vice informáci nalezniete v pokynoch / Vice informáci nájdete v pokynoch. Instructiuni veji gási mai multe informatii / Egyéb információk a használati utasításban található.

